

OTRA INFORMACIÓN DEL SERVICIO

INFORMACIÓN Y CONTACTOS ADICIONALES

Servicio obligatorio de basura, reciclaje y compostaje

Todas las empresas de Oakland deben suscribirse a un servicio de basura, reciclaje y compostaje suficiente para satisfacer la generación semanal según el Código Municipal de Oakland 8.28.140. Todo el material desechado por cada empresa debe clasificarse correctamente en el contenedor de basura, reciclaje o compostaje y debe caber dentro de los contenedores de recogida con las tapas cerradas. Se pueden imponer multas de hasta \$1000 al día por incumplimiento del OMC 8.28.

Desde el 1 de enero de 2022, todas las empresas, complejos multifamiliares y residencias de California están obligados a separar los restos de comida de la basura y el reciclaje y suscribirse al servicio de recogida de compostaje, de acuerdo con la ley estatal SB 1383. El objetivo de la SB 1383 es reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y frenar el cambio climático desviando la materia orgánica de los vertederos. Consulte la sección de contactos de la derecha para solicitar el servicio de reciclaje, basura y compostaje. Las empresas también están obligadas a:



INFORMAR

Informar anualmente a los empleados, contratistas y/o inquilinos de empresas sobre las normas de basura, compostaje y reciclaje.

EDUCAR

Capacitar a los empleados y contratistas al menos una vez al año para que separen la basura, el compostaje y los materiales reciclables. Solicite folletos de servicios adicionales en inglés, español, chino y vietnamita para apoyar este esfuerzo en www.oaklandrecycles.com/services/free-tools-resources.



PROMOVER

Coloque señales, carteles o etiquetas en los contenedores para asegurarse de que los materiales correctos vayan a los contenedores correctos. Solicite señales y carteles gratuitos en www.oaklandrecycles.com/services/free-tools-resources. Hay ayuda gratuita y contenedores verdes para interiores a su disposición.



ACCESO

Coloque juntos los contenedores de basura, compostaje y reciclaje, tanto en el interior como en el exterior. No es obligatorio que los baños dispongan de un sistema de recogida de residuos reciclables o compostados, pero la Ciudad fomenta la recogida de toallas de papel de los baños para su compostaje.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de WM al 510-613-8700 o envíe un correo electrónico a oaklandoutreach@wm.com para obtener asistencia técnica, incluida la capacitación y evaluación in situ de sus necesidades de desechos.

Evite la contaminación y los contenedores sobrecargados

Evite la contaminación y los contenedores sobrecargados

Si su contenedor de compostaje se contamina más de cuatro veces en un periodo de 12 meses, puede dar lugar a la interrupción del servicio. Si se interrumpe el servicio, es posible que su empresa no cumpla con la SB 1383 y esté sujeta a multas.



Evite que sobre basura en su contenedor colocándolo lo más cerca posible de la hora de servicio. **WM también ofrece servicios de empuje y un servicio bajo llave por una tarifa.** Si hay bolsas de basura encima o alrededor de su contenedor, WM retirará el material sobrante pero cobrará a su empresa por el exceso. Después de tres incidencias documentadas de desbordamiento, WM puede aumentar su servicio de recogida de basura para evitar futuras basuras y desbordamientos.

Vacaciones del servicio: Cuando el Día de Acción de Gracias, Navidad o Año Nuevo caiga en un día laborable, la recolección será un día más tarde durante el resto de esa semana.

Contactos y números de teléfono importantes

Servicios de recogida de basura y compostaje, incluida asistencia técnica gratuita

Waste Management of Alameda County, Inc (WMAC)..... 510-613-8710

Servicio de reciclaje

Visite www.OaklandRecycles.com/businesses para consultar la lista de proveedores de servicios de recogida.

Denuncia de vertidos ilegales

OAK311.....510-615-5566
www.oaklandca.gov/services/oak311

Ciudad de Oakland

Línea directa de reciclaje 0-238-SAVE (7283), recycling@oaklandca.gov

Obtenga más información sobre los servicios de su área en OaklandRecycles.com.

- Información de clasificación: ¿qué va dónde?
- Busque su día previsto de recogida, imprima o descargue un calendario personalizado.
- Juegue a reciclar o establezca un recordatorio semanal de recogida.



Para obtener una copia de este folleto, visite OaklandRecycles.com.

Để lấy bản sao của tài liệu này, xin truy cập OaklandRecycles.com

有關此副本宣傳冊，請訪問 OaklandRecycles.com



250 Frank Ogawa Plaza, Suite 5301
Oakland, CA 94612

Para obtener una copia de este folleto, visite OaklandRecycles.com.

Để lấy bản sao của tài liệu này, xin truy cập OaklandRecycles.com

有關此副本宣傳冊，請訪問 OaklandRecycles.com



Guía de servicios de compostaje, reciclaje y basura para empresas



¡Los habitantes de Oakland reciclan bien!

Colores de carros y contenedores



BASURA

RECICLAJE

COMPOSTAJE

Poco a poco se están introduciendo en Oakland nuevos carros y contenedores de colores. Es posible que sus contenedores no coincidan con los colores que se muestran aquí. Siga la etiqueta de su contenedor para saber a qué artículos corresponde.

Visite www.oaklandrecycles.com/services/business/ para conocer las opciones de tamaños y precios de los contenedores.



RECYCLE



回收 RECICLAJE RÁC TÁI CHẾ



TRASH



垃圾 BASURA RÁC THƯỜNG



COMPOST



堆肥 COMPOSTAJE RÁC HỮU CƠ

Fuera del contenedor

Siga estas instrucciones para desechar los artículos que no quepan o pertenezcan a ningún carro o contenedor. **No deposite basura adicional en los contenedores de reciclaje o compostaje, ya que contamina los flujos de reciclaje y compostaje.** Los casos repetidos de contaminación pueden derivar en multas o en el requisito de aumentar el servicio de recolección de basura (ver reverso).

Envases vacíos de vidrio, aluminio, metal y plástico, cajas de bebidas y sopas, papel y cartón limpios



Reciclar nº 1 (botellas), nº 2 (jarras) y nº 5 (frascos)



No se permiten las bolsas de plástico. Mantenga suelto el reciclaje.
No se permite depositar basura, alimentos o líquidos en el carro o contenedor de reciclaje. Evite la basura manteniendo las tapas cerradas.
Consulte a su proveedor de reciclaje para conocer las normas e instrucciones específicas.



Materiales no reciclables, no compostables y no peligrosos

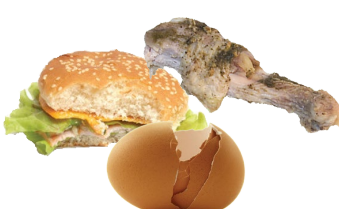




La ley estatal SB 1383 prohíbe tirar a la basura restos de comida, papel sucio de comida, restos vegetales y materiales reciclables.
Obtenga más información en oaklandrecycles.com/laws.



Restos de comida, papel no estucado/revestido con restos de comida, restos vegetales, madera no tratada







Coloque el compostaje suelto en su contenedor, en una bolsa de papel o en una bolsa transparente sin atar.

Punto de recogida de residuos peligrosos para empresas

Todas las empresas del condado de Alameda pueden participar en este servicio que acepta pintura de látex, latas de aerosol, lámparas fluorescentes y baterías de uso doméstico. No es necesario crear una cuenta ni concertar una cita.
Visite www.stopwaste.org/at-work/business-drop-in-service para obtener instrucciones sobre cómo utilizar este servicio.

Requisitos de reutilización para los vendedores de alimentos

Pedidos para llevar: Los vendedores de alimentos deben aceptar y llenar los vasos y recipientes reutilizables proporcionados por los clientes, siempre que estén limpios y puedan contener los pedidos de forma segura.
Pedidos a domicilio: A partir del 1 de julio de 2025, los vendedores de alimentos sólo podrán servir comida utilizando productos reutilizables.

La Autoridad de Gestión de Residuos del Condado de Alameda (StopWaste) ofrece recursos gratuitos y subvenciones durante un tiempo limitado para ayudar a las empresas a cambiar a productos reutilizables para el servicio de pedidos a domicilio. Consulte nuestra oferta en: <https://www.stopwaste.org/at-work/reduce-reuse-repair/reducing-disposable-foodware>

Grasas, aceites y lubricantes (FOG)

Los aceites, grasas y lubricantes (FOG) usados para cocinar deben almacenarse en recipientes de desechos especialmente diseñados o recogerse mediante separadores colectores de grasa. Los aceites, grasas y lubricantes no deben verterse por tuberías o desagües pluviales, donde pueden obstruirse, atascar el alcantarillado y contaminar nuestras vías fluviales. Los restaurantes y las empresas de preparación de alimentos deben contratar a transportistas o recicladores de aceites usados con licencia especial para eliminar regularmente los aceites, grasas y lubricantes usados y mantener registros de eliminación de FOG.

Para obtener más información sobre la gestión de FOG, visite www.ebmud.com/wastewater/bay-friendly-waste-disposal/fats-oils-and-grease o llame a la línea directa de Servicios Ambientales EBMUD al (510) 287-1651.



Seleccione su proveedor de servicios de reciclaje

El servicio de reciclaje es obligatorio para las empresas.

Las empresas pueden elegir su proveedor de reciclaje. Elija un proveedor de la lista disponible en www.oaklandrecycles.com/services/business.

Se debe proporcionar un servicio residencial independiente a todas las unidades residenciales situadas en propiedades de uso mixto.
El servicio de reciclaje residencial lo proporciona California Waste Solutions, 510-OAKLAND (625-5263).



Reducir la basura de los vertederos

Prohibición de espuma de poliestireno expandido y plástico compostable por ordenanza, los vendedores de alimentos de Oakland no pueden utilizar espuma de poliestireno expandido (Styrofoam™) ni utensilios desechables de plástico compostable. Para obtener más información, llame al 510 238-SAVE (7283).

Requisitos de la ciudad de Oakland en materia de utensilios (consulte el último panel para ver más requisitos sobre utensilios reutilizables):

- Los accesorios sólo pueden proporcionarse previa petición, lo que incluye pajitas de un solo uso, utensilios y paquetes de condimentos.
- Los artículos de un solo uso no deben contener sustancias químicas tóxicas. Visite OaklandRecycles.com/laws/#reusables para obtener una lista de artículos aceptables y otros recursos.



Subvención para contenedores verdes de interior gratuitos

Durante un tiempo limitado, las empresas e instituciones del condado de Alameda disponen de contenedores verdes interiores gratuitos para la recogida de restos de comida, papel compostable y restos vegetales (orgánicos). Hay disponible una gran variedad de tamaños y estilos, ¡hasta un valor de \$500 por sitio aprobado!



Presente su solicitud en línea en <https://portal.stopwaste.org/freebins>

www.oaklandrecycles.com/services/business



csnorthbay@wm.com
510-613-8700



csnorthbay@wm.com
510-613-8700

Visite resource.stopwaste.org si tiene preguntas sobre opciones de reutilización, reparación, reciclaje y eliminación segura de todo tipo de artículos, desde aparatos electrónicos y ropa hasta muebles y bicicletas.

